



ENGLISH - Instruction Manual	
Car Cigarette Lighter Adapter Specifications	
Input	D.C. 12-24V
Output	USB-PD 65W (max.)
Net weight	0,04 kg

⚠ CAUTION:

- Place the car cigarette lighter adapter, USB-PD cable and your device where this may not obstruct driving operation. Do not set them up during driving operation.
- Use your device that meets the specifications.
- Insert the car cigarette lighter adapter into a DC socket firmly. Loose connection may cause unstable work.
- Do not expose the car cigarette lighter adapter water or rain. It may result in a fire, electric shock, or malfunction.
- Do not disassemble or tamper with the car cigarette lighter adapter. It may result in a fire, electric shock, burns, or malfunction.
- Remove the car cigarette lighter adapter when not in use. To prevent the vehicle battery from dying, do not use the adapter when the engine is off.
- Turn off the idle reduction system if the car cigarette lighter adapter does not work. When the engine stops, the vehicle’s voltage gets low significantly and the car cigarette lighter adapter may also stop working.
- Before connecting your device, always back up the data on the device. Otherwise, your data may be lost.

Note:

In some countries, USB-PD cable is not supplied. Please purchase it separately.

Installation

- Insert the car cigarette lighter adapter (1) into a car cigarette lighter DC socket firmly.
- Connect the USB-PD cable (2) to the USB (Type-C) port on the car cigarette lighter adapter.
- Connect your device to the USB-PD cable.

PORTUGUÊS DO BRASIL - Manual de instruções

Entrada	12-24 VCC
Saída	USB-PD 65 W (máx.)
Peso líquido	0,04 kg

⚠ CUIDADO:

- Coloque o adaptador para acendedor automotivo de cigarro, o cabo USB-PD e seu dispositivo em um local onde não obstruam a operação de condução. Não os instale durante a operação de condução.
- Utilize seu dispositivo que atenda às especificações.
- Insira firmemente o adaptador para acendedor de cigarros de carro em uma tomada CC. Uma folga na conexão pode causar funcionamento instável.
- Não exponha o adaptador para acendedor de cigarros de carro à água ou à chuva. Isso pode resultar em incêndio, choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não desmonte nem altere o adaptador para acendedor de cigarros de carro. Isso pode resultar em incêndio, choque elétrico, queimaduras ou mau funcionamento.
- Remova o adaptador para acendedor de cigarros de carro quando não estiver em uso. Para evitar que a bateria do veículo descarregue, não utilize o adaptador quando o motor estiver desligado.
- Desative o sistema de redução de marcha lenta se o adaptador para acendedor de cigarros de carro não funcionar. Quando o motor para, a voltagem do veículo diminui significativamente e o adaptador para acendedor de cigarros de carro também pode parar de funcionar.
- Antes de conectar seu dispositivo, sempre faça o backup dos dados no dispositivo. Caso contrário, seus dados podem ser perdidos.

Note:

Em alguns países, o cabo USB-PD não é fornecido. Por favor, compre-o separadamen-te.

Instalação

- Insira firmemente o adaptador para acendedor de cigarros de carro (1) na tomada CC do acendedor de cigarros do carro.
- Conecte o cabo USB-PD (2) na porta USB (Tipo-C) do adaptador para acendedor de cigarros de carro.
- Conecte seu dispositivo ao cabo USB-PD.

FRAŒAIS - Manuel d'instructions

Entrée	12-24 V CC
Sortie	USB-PD 65 W (max.)
Poids net	0,04 kg

⚠ ATTENTION :

- Placez l'adaptateur allume-cigare voiture, le câble USB-PD et votre appareil à un endroit où ils ne risquent pas de gêner la conduite. Ne les installez pas pendant la conduite.
- Utilisez un appareil conforme aux spécifications.
- Insérez fermement l'adaptateur allume-cigare voiture dans une prise CC. Une connexion lâche peut entraîner un fonctionnement instable.
- N'exposez pas l'adaptateur allume-cigare voiture à l'eau ou à la pluie. Cela peut entraîner un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'adaptateur allume-cigare voiture. Cela peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou un dysfonctionnement.
- Retirez l'adaptateur allume-cigare voiture lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge, n'utilisez pas l'adaptateur lorsque le moteur est éteint.
- Désactivez le système de réduction du ralenti si l'adaptateur allume-cigare voiture ne fonctionne pas. Lorsque le moteur s'arrête, la tension du véhicule diminue considéra-blement et l'adaptateur allume-cigare voiture peut également cesser de fonctionner.
- Avant de connecter votre appareil, sauvegardez toujours les données qu'il contient. Sinon, vos données risquent d'être perdues.

Remarque :

Dans certains pays, le câble USB-PD n'est pas fourni. Veuillez l'acheter séparément.

Installation

- Insérez fermement l'adaptateur allume-cigare voiture (1) dans une prise CC d'allume-cigare de voiture.
- Connectez le câble USB-PD (2) au port USB (Type-C) de l'adaptateur allume-cigare voiture.
- Connectez votre appareil au câble USB-PD.

DEUTSCH - Bedienungsanleitung

Eingang	Gleichstrom 12-24 V
Ausgang	USB-PD 65W (max.)
Nettogewicht	0,04 kg

⚠ VORSICHT:

- Platzieren Sie den KFZ-Adapter, das USB-PD-Kabel und Ihr Gerät so, dass sie den Fahrbetrieb nicht behindern. Richten Sie sie nicht während der Fahrt ein.
- Verwenden Sie ein Gerät, das den technischen Daten entspricht.
- Stecken Sie den KFZ-Adapter fest in eine Gleichstromsteckdose. Eine lose Verbindung kann zu instabiler Funktion führen.
- Setzen Sie den KFZ-Adapter nicht Wasser oder Regen aus. Dies kann zu einem Brand, Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.
- Zerlegen oder manipulieren Sie den KFZ-Adapter nicht. Dies kann zu einem Brand, Stromschlag, Verbrennungen oder einer Fehlfunktion führen.
- Entfernen Sie den KFZ-Adapter, wenn Sie ihn nicht verwenden. Um zu verhindern, dass die Fahrzeugbatterie leer wird, verwenden Sie den Adapter nicht bei ausgeschaltetem Motor.
- Schalten Sie das Leerlaufdrehzahlensystem aus, wenn der KFZ-Adapter nicht funktioniert. Wenn der Motor abgestellt wird, sinkt die Spannung im Fahrzeug erheblich, und der KFZ-Adapter kann ebenfalls ausfallen.
- Sichern Sie vor dem Anschließen Ihres Geräts immer die Daten auf dem Gerät. Andernfalls können Ihre Daten verloren gehen.

Hinweis:

In einigen Ländern wird kein USB-PD-Kabel mitgeliefert. Erwerben Sie dies bitte separat.

Installation

- Stecken Sie den KFZ-Adapter (1) fest in die Gleichstrombuchse des Zigarettenan-zünders im Auto.
- Schließen Sie das USB-PD-Kabel (2) an den USB-Anschluss (Typ C) des KFZ-Adap-ters im Auto an.
- Schließen Sie Ihr Gerät an das USB-PD-Kabel an.

ITALIANO - Manuale d'uso

Ingresso	12-24 V CC
Uscita	USB-PD 65 W (max.)
Peso netto	0,04 kg

⚠ ATTENZIONE:

- Posizionare l'adattatore per accendisigari, il cavo USB-PD e il dispositivo in modo che non ostacolino la guida. Non installarli durante la guida.
- Utilizzare un dispositivo conforme alle specifiche.
- Inserire saldamente l'adattatore per accendisigari nella presa CC. Un collegamento allentato può causare malfunzionamenti.
- Non esporre l'adattatore per accendisigari all'acqua o alla pioggia. Ciò potrebbe causare incendio, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non smontare né manomettere l'adattatore per accendisigari. Ciò potrebbe provoca-re incendio, scosse elettriche, ustioni o malfunzionamenti.
- Eliminare l'adattatore per accendisigari quando non in uso. Per evitare che la batteria del veicolo si scarichi, non utilizzare l'adattatore quando il motore è spento.
- Disattivare il sistema di arresto/avvio automatico del motore se l'adattatore per accendisigari non funziona. Quando il motore si arresta, la tensione del veicolo può diminuire sensibilmente e l'adattatore potrebbe smettere di funzionare.
- Prima di collegare il dispositivo, eseguire sempre un backup dei dati. In caso contrario, i dati potrebbero andare persi.

Note:

In alcuni Paesi, il cavo USB-PD non è fornito. Si prega di acquistarlo separatamente.

- Inserire saldamente l'adattatore per accendisigari (1) nella presa CC dell'auto.
- Collegare il cavo USB-PD (2) alla porta USB (tipo C) dell'adattatore per accendisigari.
- Collegare il dispositivo al cavo USB-PD.

NEEDERLANDS - Instructiehandleiding

Ingang	12-24 V gelijkspanning
Uitgang	USB-PD 65 W (max.)
Nettogewicht	0,04 kg

⚠ LET OP:

- Installeer de autoladeradapter, USB-PD-kabel en uw apparaat op een plaats waar deze niet hinderlijk kunnen zijn bij het rijden. Installeer ze niet tijdens het rijden.
- Gebruik een apparaat dat aan de specificaties voldoet.
- Streek de autoladeradapter stevig in een DC-aansluiting. Een loszittende aansluiting kan een onstabiele verbinding veroorzaken.
- Stel de autoladeradapter niet bloot aan water of regen. Dat kan leiden tot brand, een elektrische schok of defecten.
- De autoladeradapter niet demonteren of wijzigen. Dat kan brand, een elektrische schok, brandwonden of defecten veroorzaken.
- Verwijder de autoladeradapter wanneer deze niet wordt gebruikt. Gebruik de adapter niet wanneer de motor uitgeschakeld is om te voorkomen dat de voertuigaccu leeg raakt.
- Schakel het start-stopsysteem uit als de autoladeradapter niet werkt. Wanneer de motor stilstaat, levert het voertuig aanzienlijk minder spanning en stopt de autoladeradapter mogelijk ook met werken.
- Maak altijd een back-up van de gegevens op het apparaat voordat u het aansluit. Anders kunnen er mogelijk gegevens verloren gaan.

Opmerking:

In sommige landen wordt geen USB-PD-kabel geleverd. Schaf deze afzonderlijk aan.

Installatie

- Steek de autoladeradapter (1) stevig in de DC-aansluiting van de sigarettenaanste-ker van het voertuig.
- Sluit de USB-PD-kabel (2) aan op de USB (Type-C)-poort van de autoladeradapter.
- Sluit uw apparaat aan op de USB-PD-kabel.

ESPAÑOL - Manual de instrucciones

Entrada	12-24 V CC
Salida	USB-PD 65 W (máx.)
Peso neto	0,04 kg

⚠ PRECAUCIÓN:

- Coloque el adaptador para encendedor de coche, el cable USB-PD y el dispositivo en un lugar que no estorbe la conducción. No los instale mientras conduce.
- Utilice un dispositivo que cumpla las especificaciones.
- Inserte el adaptador para encendedor de coche firmemente en una toma de corriente continua (CC). Si la conexión está floja, su funcionamiento puede resultar inestable.
- No exponga al agua o a la lluvia el adaptador para encendedor de coche. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.
- No desmonte ni manipule el adaptador para encendedor de coche. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica, quemaduras o un fallo de funcionamiento.
- Retire el adaptador para encendedor de coche cuando no lo use. Para evitar que la batería del vehículo se agote, no use el adaptador estando el motor apagado.
- Apague el sistema de reducción de ralenti si el adaptador para encendedor de coche no funciona. Cuando el motor se detiene, el voltaje del vehículo disminuye significati-vamente y el adaptador para encendedor de coche también podría dejar de funcionar.
- Antes de conectar un dispositivo, haga siempre una copia de seguridad de los datos contenidos en él. De lo contrario, podría perder sus datos.

Note:

En algunos países no se suministra el cable USB-PD. Cómprelo aparte.

Instalación

- Inserte el adaptador para encendedor de coche (1) firmemente en una toma de corriente continua (CC).
- Conecte el cable USB-PD (2) al puerto USB (Type-C) del adaptador para encende-dor de coche.
- Conecte su dispositivo con el cable USB-PD.

PORTUGUÊS - Manual de Instruções

Entrada	C.C. 12-24 V
Saída	USB-PD 65 W (máx.)
Peso líquido	0,04 kg

⚠ PRECAUÇÃO:

- Coloque o adaptador para acendedor automotivo de cigarro, o cabo USB-PD e o seu dispositivo num local onde não perturbeam a condução. Não os instale durante a condução.
- Utilize o seu dispositivo em conformidade com as especificações.
- Insira com firmeza o adaptador para acendedor automotivo de cigarro numa tomada CC. Uma ligação solta pode causar um funcionamento instável.
- Não exponha o adaptador para acendedor automotivo de cigarro a água ou chuva. Pode resultar num incêndio, choques elétricos ou avaria.
- Não desmonte nem efetue modificações no adaptador para acendedor automotivo de cigarro. Pode resultar num incêndio, choques elétricos, queimaduras ou avaria.
- Retire o adaptador para acendedor automotivo de cigarro quando não estiver a ser utilizado. Para evitar que a bateria do veículo fique sem carga, não utilize o adapta-dor com o motor desligado.
- Desative o sistema de corte do motor se o adaptador para acendedor automotivo de cigarro não funcionar. Quando o motor desligar, a tensão do veículo baixa significati-vamente e o adaptador para acendedor automotivo de cigarro pode deixar de funcionar.
- Antes de ligar o seu dispositivo, efetue sempre cópias de segurança dos dados no dispositivo. Caso contrário, os seus dados podem ser perdidos.

Note:

Em alguns países, o cabo USB-PD não é incluído. Compre-o em separado.

Instalação

- Insira com firmeza o adaptador para acendedor automotivo de cigarro (1) na tomada CC do acendedor automotivo de cigarro.
- Ligue o cabo USB-PD (2) à porta USB (Type-C) no adaptador para acendedor automotivo de cigarro.
- Ligue o seu dispositivo ao cabo USB-PD.

DANSK - Brugsanvisning

Indgang	DC 12-24 V
Udgang	USB-PD 65 W (maks.)
Nettovægt	0,04 kg

⚠ FORSIGTIG:

- Placer adapteren til bilens cigarettstik, USB-PD-kablet og din enhed på et sted, hvor de ikke forstyrrer føreren. Opsæt dem ikke under kørsel.
- Brug din enhed, som opfylder specifikationerne.
- Sæt adapteren til bilens cigarettstik godt ind i DC-stikket. En løs forbindelse kan medføre ustabil drift.
- Udsæt ikke adapteren til bilens cigarettstik for vand eller regn. Det kan medføre brand, elektrisk stød eller funktionsfejl.
- Undlad at skille adapteren til bilens cigarettstik ad og at manipulere den. Det kan medføre brand, elektrisk stød, forbrændinger eller funktionsfejl.
- Tag adapteren til bilens cigarettstik ud, når den ikke er i brug. For at undgå, at bilens batteri bliver afladet, må adapteren ikke bruges, når motoren er slukket.
- Deaktiver systemet for tomgangsreduktion, hvis adapteren til bilens cigarettstik ikke virker. Når motoren stopper, falder køretøjets spænding betydeligt, og adapteren til bilens cigarettstik kan også holde op med at virke.
- Sikkerhedsoplysninger altid datene på din enhed, før du tilslutter enheden. Ellers kan du miste dine data.

Bemærk:

I nogle lande medfølger USB-PD-kablet ikke. Du bedes købe det separat.

Installation

- Sæt adapteren til bilens cigarettstik (1) godt ind i DC-stikket.
- Slut USB-PD-kablet (2) til USB-porten (Type-C) på adapteren til bilens cigarettstik.
- Slut din enhed til USB-PD-kablet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Εγχειρίδιο οδηγιών

Προσαρμoγoνoσ αναπτήρα αυτοκινήτου

Είσοδος	D.C. 12-24 V
Έξοδος	USB-PD 65 W (μeγ.)
Καθαρό βάρος	0,04 kg

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου, το καλώδιο USB-PD και τη συσκευή σας σε σημείο που δεν εμποδίζουν την οδήγηση. Μην τα τοποθετείτε κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σας που πληροί τις προδιαγραφές.
- Τοποθετήστε σταθερά τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου σε μια πρίζα συνεχούς ρεύματος. Η χαλαρή σύνδεση μπορεί να προκαλέσει ασταθή λειτουργία.
- Μην εκθέτετε τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου σε νερό ή βροχή. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή παραβιάζετε τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, εγκαύματα ή δυσλειτουργία.
- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Για να αποφευχτεί την εξάντληση της μπαταρίας του οχήματος, μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα μείωσης του ρελαντί εάν ο προσαρμογέας του αναπτήρα αυτοκινήτου δεν λειτουργεί. Όταν σταματήσει ο κινητήρας, η τάση του οχήματος μειώνεται σημαντικά και ο προσαρμογέας αναπτήρα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να σταματήσει να λειτουργεί.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, να δημιουργείτε πάντα αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων της συσκευής. Διαφορετικά, τα δεδομένα σας μπορεί να χαθούν.

Σημείωση:

Σε ορισμένες χώρες, το καλώδιο USB-PD δεν παρέχεται. Παρακαλούμε αγοράστε το ξεχωριστά.

Εγκατάσταση

- Τοποθετήστε σταθερά τον προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου (1) στην υποδοχή DC του αναπτήρα αυτοκινήτου.
- Συνδέστε το καλώδιο USB-PD (2) στη θύρα USB (Type-C) του προσαρμογέα αναπτήρα αυτοκινήτου.
- Συνδέστε τη συσκευή σας στο καλώδιο USB-PD.

TURKÇE - Kullanım Kılavuzu

Giriş	D.C. 12–24 V
Çıkış	USB-PD 65 W (maks.)
Net ağırlık	0,04 kg

⚠ DİKKAT:

- Araç çakmak adaptörünü, USB-PD kablosunu ve cihazınızı sürüşü engellemeyecek şekilde yerleştirin. Bunları sürüş sırasında kurmayın.
- Yalnızca teknik özellikleri karşılayan cihazları kullanın.
- Araç çakmak adaptörünü DC soketine sıkıca takın. Gevşek bağlantı, dengesiz çalışmaya neden olabilir.
- Araç çakmak adaptörünü suya veya yağmura maruz bırakmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya yol açabilir.
- Araç çakmak adaptörünü sökmeniz veya kurcalamayın. Yangına, elektrik çarpması-na, yanıklara veya arızaya yol açabilir.
- Araç çakmak adaptörünü kullanılmadığında çıkarın. Araç aküsünün bitmesini önlemek için motor kapalıyken adaptörü kullanmayın.
- Araç çakmak adaptörü çalışmıyorsa, rölanti azaltma sistemini kapatın. Motor durduğunda aracin voltajı önemli ölçüde düşer ve araç çakmak adaptörü de çalışma-yı durdurabilir.
- Cihazınızı bağlamadan önce cihazdaki verileri mutlaka yedekleyin. Aksi takdirde verileriniz kaybolabilir.

Note:

Bazı ülkelerde USB-PD kablosu ürünü birlikte tedarik edilmez. Lütfen kabloyu ayrı olarak satın alın.

Kurulum

- Araç çakmak adaptörünü (1), araçtaiki çakmak DC soketine sıkıca takın.
- USB-PD kablosunu (2), araç çakmak adaptöründeki USB (Type-C) portuna bağlayın.
- Cihazınızı USB-PD kablosuna bağlayın.

SVENSKA - Bruksanvisning

Ingång	12–24 V likström
Utgång	USB-PD 65 W (max.)
Nettovikt	0,04 kg

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Placera adaptern för bilens cigarettändarruttag, USB-PD-kabeln och din enhet så att de inte hindrar körningen. Installera dem inte under körning.
- Använd en enhet som uppfyller specifikationerna.
- Sätt in adaptern för bilens cigarettändarruttag ordentligt i ett DC-uttag. En lös anslutning kan orsaka instabil funktion.
- Utsätt inte adaptern för bilens cigarettändarruttag för vatten eller regn. Det kan orsaka eldsvåda, elektrisk stöt eller feelfunktion.
- Montera inte isär eller manipulera adaptern för bilens cigarettändarruttag. Det kan orsaka eldsvåda, elektrisk stöt, brännskador eller feelfunktion.
- Ta bort adaptern för bilens cigarettändarruttag när den inte används. För att förhindra att fordonets batteri laddar ur ska du inte använda adaptern när motorn är avstängd.
- Stäng av tomgångsdämpningssystemet om adaptern för bilens cigarettändarruttag inte fungerar. När motorn stannar blir fordonets spänning mycket låg och adaptern för bilens cigarettändarruttag kan också sluta att fungera.
- Innan du ansluter din enhet ska du alltid säkerhetskopiera datan på enheten. Annars kan datan gå förlorad.

Ann.:

I vissa länder medföljer det inte en USB-PD-kabel. Köp den separat.

Installation

- Sätt in adaptern för bilens cigarettändarruttag (1) i bilens cigarettändarruttag (DC) ordentligt.
- Anslut USB-PD-kabeln (2) till USB (typ-C)-porten på adaptern för bilens cigarettändarruttag.
- Anslut din enhet till USB-PD-kabeln.

NORSK - Bruksanvisning

Tilførsel	DC 12–24 V
Effekt	USB-PD 65 W (max.)
Nettvekt	0,04 kg

⚠ FORSIKTIG:

- Plasser bilens sigarettenneradapter, USB-PD-kabel og enheten din slik at de ikke hindrer kjøringen. Ikke installer dem mens du kjører.
- Bruk enheten din i henhold til spesifikasjonene.
- Sett bilens sigarettenneradapteren godt inn i DC-uttaket. Les tilkobling kan føre til ustabil funksjon.
- Ikke utsatt bilens sigarettenneradapteren for vann eller regn. Det kan føre til brann, elektrisk stot eller funksjonsfeil.
- Ikke demonter eller tukle med bilens sigarettenneradapteren. Det kan føre til brann, elektrisk stot, brannskader eller funksjonsfeil.
- Fjern bilens sigarettenneradapteren når den ikke er i bruk. For å forhindre at bilbatteriet lømmes, må du ikke bruke adapteren når motoren er slått av.
- Slå av tomgangsreduksjonssystemet hvis bilens sigarettenneradapteren ikke fungerer. Når motoren stopper, synker spenningen i kjøretøyet betydelig, og bilens sigarettenneradapteren kan slutte å fungere.
- Sorg alltid for å sikkerhetskopiere dataene på enheten før du kobler den til. Ellers kan du miste dataene dine.

Merk:

I noen land følger ikke USB-PD-kabelen med. Vennligst kjøp den separat.

Installasjon

- Sett bilens sigarettenneradapteren (1) godt inn i bilens sigarettener-/DC-uttak.
- Koble USB-PD-kabelen (2) til USB (Type-C)-porten på bilens sigarettenneradapte-ren.
- Koble enheten din til USB-PD-kabelen.

SUOMI - Käyttöopas

Tulo	DC 12–24 V
Anto	USB-PD 65 W (maks.)
Nettopaino	0,04 kg

⚠ HUOMIO:

- Sijoita auton tupakansytytinsovitin, USB-PD-kaapeli ja laitteesi niin, etteivät ne häiritse ajamista. Älä asenna niitä ajamisen aikana.
- Käytä tekniesten tietojen mukaista laiteita.
- Paina auton tupakansytytinsovitin DC-pistokkeeseen tiukasti. Löysä kytkentä voi johtaa epävakaaseen toimintaan.
- Älä yritä purkaa tai peukaloida auton tupakansytytinsovitinta. Se voi johtaa tulipaloon, sähköiskuihin tai toimintahäiriöön.
- Kun auton tupakansytytinsovitinta ei käytetä, irrota se pistokkeesta. Älä käytä sovittinta, kun moottori ei ole käynnissä, jotta ajoneuvon akku ei tyhjene.
- Poista auton tyhjäkäynnin ehkäisyjärjestelmästä käytöstä, jos auton tupakansytytinsovitin ei toimi. Kun moottori sammuu, ajoneuvon jännite laskee merkittävästi ja myös auton tupakansytytinsovitin voi lakata toimista.
- Varmuuskoipin laiteen tiedot aina ennen sen kytkemistä. Muuten tietosi saatavat häviä.

Huomautus:

USB-PD-kaapelia ei toimiteta tuotteen mukana kaikissa maissa. Osta se tarvittaessa erikseen.

Asentaminen

- Aseta auton tupakansytytinsovitin (1) paikalleen painamalla se tiukasti auton tupakansytytimen DC-pistokkeeseen.
- Kytke USB-PD-kaapeli (2) auton tupakansytytinsovittimen USB (Type-C)-portiin.
- Kytke laitteesi USB-PD-kaapeliin.

LATVIŠKI – Lietošanas instrukcija

Ievade	Līdzstrāva, 12-24 V
Izvade	USB-PD 65 W (maks.)
Neto svars	0,04 kg

⚠ UZMAŅĪBU!

- Novietojiet auto lādētāja adapteri, USB-PD kabeli un ierīci vietā, kur tie netraucē braukšanu. Neuzstādiēt tos braukšanas laikā.
- Izmantojiet ierīci, kas atbilst tehniskajiem datiem.
- Stingri iestipriniet auto lādētāja adapteri līdzstrāvas kontaktlīdzdā. Valģis savienojums var izraisīt darbības nestabilitāti.
- Nepakļaujiet auto lādētāja adapteri ūdens vai lietus iedarībai. Pretējā gadījumā var rasties ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens vai ierīces darbības traucējumi.
- Neizjauciet un nepārveidojiet auto lādētāja adapteri. Pretējā gadījumā var rasties ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens, apdegumi vai ierīces darbības traucējumi.
- Ja auto lādētāja adapteris netiek izmantots, tas ir jānoņem. Lai novērstu transportlīdzekļa akumulatora izādi, neļietojiet adapteri, kad dzinējs ir izslēgts.
- Izslēdziet tukšgaitas samazināšanas sistēmu, ja auto lādētāja adapteris nedarbojas. Kad dzinējs pārstāj darboties, transportlīdzekļa spriegums ievērojami samazinās, un arī auto lādētāja adapteris var pārstāt darboties.
- Pirms ierīces pievienošanas vienmēr dubļējiet ierīcē esošos datus. Pretējā gadījumā jūsi datu var tikt zaudēti.

PIEZĪ

SLOVENŠČINA - Navodila za uporabo	
Adapter za cigaretni vžgalnik	
Tehnični podatki	
Vhod	D.C. 12-24 V
Izhod	USB-PD 65 W (maks.)
Neto teža	0,04 kg

⚠️ OPZOR:

- Adapter za cigaretni vžgalnik, kabel USB-PD in napravo namestite tako, da ne bodo ovirali vožnje. Ne nastavlajte jih med vožnjo.
- Uporabite napravo, ki ustreza tehničnim podatkom.
- Adapter za cigaretni vžgalnik trdno vstavite v vtičnico DC. Razrahljani priključek lahko povzroči nestabilno delovanje.
- Adapterja za cigaretni vžgalnik ne izpostavljajte vodi ali dežju. Pride lahko do požara, električnega udara ali okvare.
- Adapterja za cigaretni vžgalnik ne razstavljajte in ne posegajte vanj. Pride lahko do požara, električnega udara, opeklin ali okvare.
- Ko adapterja za cigaretni vžgalnik ne uporabljate, ga odstranite. Da se ne bi akumulator vozila izpraznil, adapterja za cigaretni vžgalnik ne uporabljajte, ko je motor izklopljen.
- Če adapter za cigaretni vžgalnik ne deluje, izklopite sistem za zmanjševanje prostega teka. Če se motor ustavi, se lahko napetost vozila zelo zniža in tudi adapter za cigaretni vžgalnik lahko neha delovati.
- Prej priključitev naprave vedno varnostno kopirajte podatke na napravi. V nasprotnem primeru lahko pride do izgube podatkov.

Opomba:
V nekaterih državah kabel USB-PD ni priložen. Kupite ga posebej.

Namestitev

- Adapter za cigaretni vžgalnik (1) trdno vstavite v vtičnico DC cigaretnega vžgalnika v vozilu.
- Priključite kabel USB-PD (2) v vrata USB (tipa C) na adapterju za cigaretni vžgalnik.
- Povežite napravo s kablom USB-PD.

SHQIP - Manuali i përdorimit

Përshatës për ndezësin e cigares së makinës	
Specifikimet	
Hyrja	D.C. 12-24 V
Dalja	USB-PD 65 W (maks.)
Pesha neto	0,04 kg

⚠️ KUJDES:

- Vendosni përshatësin për ndezësin e cigares së makinës, kablion USB-PD dhe pajisjen tuaj aty ku këto nuk mund ta pengojnë lëvizjen. Mos i vendosni gjatë drejtimit të automjetit.
- Përdorni pajisjen tuaj që plotëson specifikimet.
- Futeni përshatësin për ndezësin e cigares së makinës fort në një prizë DC. Lidhja e lirimhe mund të shkaktojë punë të paqëndrueshme.
- Mos e ekspozoni përshatësin për ndezësin e cigares së makinës ndaj ujë ose shiut. Kjo mund të rezultojë në zjar, goditje elektrike ose mosfunksionim.
- Mos e çmontoni ose ndërhyni me përshatësin për ndezësin e cigares së makinës. Kjo mund të rezultojë në zjar, goditje elektrike, djegie ose mosfunksionim.
- Hiqeni përshatësin për ndezësin e cigares së makinës kur nuk është në përdorim. Për të parandaluar shkarkimin e baterisë së automjetit, mos e përdorni përshatësin kur motori është i fikur.
- Fikni sistemin e reduktimit të gjendjes joaktive nëse përshatësi për ndezësin e cigares së makinës nuk funksionon. Kur motori ndalet, tensioni i automjetit bie ndjeshëm dhe përshatësi për ndezësin e cigares së makinës gjithashtu mund të ndalojë së punuari.
- Para se të lidhni pajisjen tuaj, gjithmonë bëni kopje rezervë të të dhënave në pajisje. Përndryshe, të dhënat tuaja mund të humbasin.

Shënim:

Në disa vende, kabljoja USB-PD nuk ofrohet. Ju lutemi blijeni atë veçmas.

Instalimi

- Futeni mirë përshatësin për ndezësin e cigares së makinës (1) në prizën DC të ndezësit të cigares së makinës.
- Lidhni kablion USB-PD (2) me portën USB (Type-C) në përshatësin për ndezësin e cigares së makinës.
- Lidhni pajisjen tuaj me kablion USB-PD.

БЪЛГАРСКИ – Ръководство за експлоатация

Adapter za zapalka na avtomobil	
Спецификации	
Вход	Постоянно напрежение 12-24 V
Изход	USB-PD 65 W (макс.)
Тегло	0,04 кг

⚠️ ВНИМАНИЕ:

- Поставте адаптера за автомобилна запалка, USB-PD кабела и вашето устройство на място, където няма да пречат при шофиране. Не ги поставяйте и не ги подреждате по време на шофиране.
- Използвайте устройството, което отговаря на спецификациите.
- Вкарайте адаптера за автомобилна запалка плътно в DC гнездото. Лошото свързване може да причини нестабилна работа.
- Не излагайте адаптера за автомобилна запалка на въздействието на вода или дъжд. Това може да причини възникването на пожар, токов удар или неизправност.
- Не разглобявайте и не променяйте адаптера за автомобилна запалка. Това може да причини възникването на пожар, токов удар, изгаряния или неизправност.
- Изваждайте адаптера за автомобилна запалка, когато не го използвате. За да предотвратите изтощаването на акумулатора на автомобила, не използвайте адаптера, когато двигателят е изключен.
- Изключете системата за ограничаване на работата на празен ход, ако адаптерът за автомобилна запалка не работи. Когато двигателят спре, напрежението на автомобила значително спада и адаптерът за автомобилна запалка също може да спре да работи.
- Преди да свържете вашето устройство, винаги архивирайте данните в него. В противен случай данните може да се загубят.

Забелжка:

В някои държави USB-PD кабелът не е включен в комплекта. Закупете го отделно.

Монтаж

- Вкарайте адаптера за автомобилна запалка (1) плътно в DC гнездото на автомобилната запалка.
- Свържете USB-PD кабела (2) към USB (Type-C) порта на адаптера за автомобилна запалка.
- Свържете устройството си към USB-PD кабела.

HRVATSKI - Priručnik s uputama

Automobilski adapter za upaljač za cigarete	
Specifikacije	
Ulaz	DC 12 - 24 V
Izlaz	USB-PD 65 W (maks.)
Neto težina	0,04 kg

⚠️ OPREZ:

- Postavite automobilski adapter za upaljač za cigarete, USB-PD kabel i uređaj tako da ne ometaju upravljanje vozilom. Nemojte ih postaviti ispravno tijekom vožnje.
- Upotrebite uređaje uređaj koji je u skladu sa specifikacijama.
- Čvrsto umetnite automobilski adapter za upaljač za cigarete u DC utičnicu. Labav spoj može dovesti do nestabilnog rada.
- Ne izlažite automobilski adapter za upaljač za cigarete vodi ili kiši. To može dovesti do požara, električnog udara ili kvara.
- Nemojte rastavljati ili izmjenjivati automobilski adapter za upaljač za cigarete. To može dovesti do požara, električnog udara, opekлина ili kvara.
- Uklonite automobilski adapter za upaljač za cigarete kad nije u upotrebi. Da biste spriječili praznjenje akumulatora vozila, nemojte uporabljavati adapter kad je motor isključen.
- Izključite sustav za smanjenje praznog hoda ako automobilski adapter za upaljač za cigarete ne radi. Kad se motor zaustavi, dolazi do značajnog pada napona automobila, pa automobilski adapter za upaljač za cigarete također može prestati raditi.
- Prije sprajanja uređaja, uvijek izradite sigurnosnu kopiju podataka s uređaja. U suprotnom može doći do gubitka podataka.

Napomena:

U nekim se državama ne isporučuje USB-PD kabel. Kupite ga zasebno.

Ugradnja

- Čvrsto umetnite automobilski adapter za upaljač za cigarete (1) u DC utičnicu upaljača za cigarete.
- Spojite USB-PD kabel (2) na USB (tip C) ulaz na automobilskom adapteru za upaljač za cigarete.
- Spojite uređaj USB-PD kablom.

МАКЕДОНСКИ - Упатство за употреба

Adapter na zapalka za cigari vo avtomobil	
Спецификации	
Влез	D.C. 12-24 V
Излез	USB-PD 65 W (макс.)
Нето тежина	0,04 кг

⚠️ ВНИМАНИЕ:

- Поставете го адаптерот за запалката за цигари во возилото, кабелот за USB-PD и вашиот уред на место каде што нема да го попречуваат возењето. Не поставувајте ги во време на возењето.
- Користете го вашиот уред што ги исполнува спецификациите.
- Цврсто ставете го адаптерот за запалката за цигари во возилото во приклучокот за еднонасочна струја. Лабавата врска може да предизвика нестабилна работа.
- Не изложувајте го адаптерот за запалката за цигари во возилото на вода или дожд. Тоа може да предизвика пожар, електричен удар или дефект.
- Не расклопувајте го и не менувајте го адаптерот за запалката за цигари во возилото. Тоа може да предизвика пожар, електричен удар, изгореници или дефект.
- Отстранете го адаптерот за запалката за цигари во возилото кога не се користи. За да спречите целосно исклучување на батеријата на возилото, не користете го адаптерот кога моторот е исклучен.
- Исклучете го системот за редукција во празен од ако адаптерот за запалката за цигари во возилото не работи. Кога моторот запира, напонот на возилото значително се намалува и адаптерот за запалката за цигари во возилото исто така може да престане да работи.
- Пред да го поврзете вашиот уред, секогаш направете резервна копија од податоците на уредот. Во спротивно, податоците може да бидат изгубени.

Забелжка:

Во некои земји, кабелот за USB-PD не е доставен. Купете го одделно.

Монтирање

- Цврсто ставете го адаптерот за запалката за цигари во возилото (1) во приклучокот за еднонасочна струја за запалката за цигари во возилото.
- Поврзете го кабелот за USB-PD (2) со портата за USB (Тип C) на адаптерот за запалката за цигари во возилото.
- Поврзете го уредот со кабелот за USB-PD.

СРПСКИ - Упутство за употребу

Adapter za upaljač u automobilu	
Спецификације	
Упазна струја	DC 12–24 V
Изапазна струја	USB-PD 65 W (макс.)
Нето тежина	0,04 кг

⚠️ Пажња:

- Поставте адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу, USB-PD кабл и ваш уређај на место где неће ометати управљање возилом. Немојте их постављати током војње.
- Користите ваш уређај који испуњава спецификације.
- Чврсто уметните адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу у утичницу за једносмерну струју. Лабава веза може проузроковати нестабилан рад.
- Не излажите адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу води или киши. То може довести до пожара, струјног удара или квара.
- Немојте растављати или нестручно руковати адаптером за upaljač за цигарете у аутомобилу. То може довести до пожара, струјног удара, оpekотина или квара.
- Уклоните адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу када га не користите. Да бисте спречили пражњење акумулатора возила, не користите адаптер када је мотор искључен.
- Искључите систем за смањење празног хода ако адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу не ради. Када се мотор заустави, напон возила значајно опада и адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу такође може престати да ради.
- Пре повезивања вашег уређаја, увек направите резервну копију података на уређају. У супротном, ваши подаци могу бити изгубљени.

Напомена:
У неким земљама USB-PD кабл се не испоручује. Купите га засебно.

Исталација

- Чврсто уметните адаптер за upaljač за цигарете у аутомобилу (1) у утичницу за једносмерну струју за upaljač за цигарете у аутомобилу.
- Повежите USB-PD кабл (2) на USB (Type-C) прикључак на адаптеру за upaljač за цигарете у аутомобилу.
- Повежите ваш уређај на USB-PD кабл.

ROMÂNĂ - Manual de instrucțiuni

Adaptor pentru bricheta auto	
Specificații	
Intrare	12-24 V cc.
Ieșire	USB-PD 65 W (max.)
Greutate netă	0,04 kg

⚠️ ATENȚIE:

- Amplasați adaptorul pentru bricheta auto, cablul USB-PD și dispozitivul într-un loc în care acestea să nu obstrucționeze conducerea. Nu le instalați în timpul conducerii vehiculului.
- Utilizați dispozitivul care îndeplinește specificațiile.
- Introduceți ferm adaptorul pentru bricheta auto într-o priză de curent continuu. Conexiunea slabă poate cauza o funcționare instabilă.
- Nu expuneți adaptorul pentru bricheta auto la apă sau ploaie. Aceasta poate duce la incendiu, șoc electric sau funcționare defectuoasă.
- Nu dezamblați și nu modificați adaptorul pentru bricheta auto. Aceasta poate duce la incendiu, șoc electric sau funcționare defectuoasă.
- Scotați adaptorul pentru bricheta auto atunci când nu este utilizat. Pentru a preveni descărcarea bateriei vehiculului, nu utilizați adaptorul când motorul este oprit.
- Opriți sistemul de reducere a ralantiului dacă adaptorul pentru bricheta auto nu funcționează. Când motorul se oprește, tensiunea vehiculului scade semnificativ, iar adaptorul pentru bricheta auto poate, de asemenea, să înceteze să funcționeze.
- Înainte de a conecta dispozitivul, efectuați întotdeauna o copie de rezervă a datelor de pe dispozitiv. În caz contrar, datele dvs. se pot pierde.

Nota:

În unele țări, cablul USB-PD nu este furnizat. Vă rugăm să îl achiziționați separat.

Instalare

- Introduceți ferm adaptorul pentru bricheta auto (1) într-o priză de curent continuu pentru bricheta auto.
- Conectați cablul USB-PD (2) la portul USB (Type-C) de pe adaptorul pentru bricheta auto.
- Conectați dispozitivul la cablul USB-PD.

УКРАЇНСЬКА - Інструкція з експлуатації

Адаптер автомобільного прикурювача	
Технічні характеристики	
Вхід	12–24 В пост. струму
Вихід	USB-PD 65 Вт (макс.)
Маса нетто	0,04 кг

⚠️ ОБЕРЕЖНО!

- Розмістіть адаптер автомобільного прикурювача, кабель USB-PD та пристрій стаю на місце, кде вони не заважають водію. Не нашошуйте їх під час водіння.
- Використовуйте пристрій із відповідними технічними характеристиками.
- Щільно вставте адаптер автомобільного прикурювача в гнездо постійного струму. Ненадійне з'єднання може призвести до нестабільної роботи.
- Не допускайте потрапляння на адаптер автомобільного прикурювача води чи дощу. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом чи несправності.
- Не розбирайте адаптер автомобільного прикурювача й не намагайтеся змінювати його конструкцію. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом, опіків чи несправності.
- Виймайте адаптер автомобільного прикурювача, коли не користуєтеся ним. Щоб запобігти розряджанню акумулатора автомобіля, не використовуйте адаптер, коли двигун вимкнений.
- Вимкніть систему обмеження роботи двигуна на холостому ходу, якщо адаптер автомобільного прикурювача не працює. Після зупинки двигуна напруга в автомобілі значно зникається, унаслідок чого адаптер автомобільного прикурювача може перинити працювати.
- Перш ніж під'єднувати пристрій, виконайте резервне копіювання його даних. Інакше дані можуть бути втрачені.

Примітка.

У певних країнах кабель USB-PD не входить до комплекту постачання. Придбайте його окремо.

Установлення

- Щільно вставте адаптер автомобільного прикурювача (1) у гнездо автомобільно-го прикурювача постійного струму.
- Під'єднайте кабель USB-PD (2) до порту USB (Type-C) на адаптері автомобільного прикурювача.
- Під'єднайте пристрій за допомогою кабелю USB-PD.

РУССКИЙ - Инструкция по эксплуатации

Адаптер автомобильного прикуривателя	
Технические характеристики	
Вход	12–24 В пост. тока
Выход	USB-PD 65 Вт (макс.)
Масса нетто	0,04 кг

⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Разместите адаптер для автомобильного прикуривателя, кабель USB-PD и устройство таким образом, чтобы они не мешали вождению. Не устанавливайте их во время вождения.
- Используйте устройство с соответствующими техническими характеристиками.
- Надежно вставьте адаптер для автомобильного прикуривателя в гнездо постоянного тока. Неадекватное соединение может стать причиной нестабильной работы.
- Не допускайте попадания на адаптер для автомобильного прикуривателя воды или дождя. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или поломке.
- Не разбирайте адаптер для автомобильного прикуривателя и не вносите изменения в его конструкцию. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, ожогам или поломке.
- Отсоединяйте адаптер для автомобильного прикуривателя, когда не пользуетесь им. Для предотвращения разряда аккумулятора автомобиля, не используйте адаптер, когда двигатель выключен.
- Если адаптер для автомобильного прикуривателя не работает, выключите систему снижения холостого хода. При остановке двигателя напряжение в автомобиле значительно снижается, вследствие чего адаптер для автомобильного прикуривателя также может прекратить работу.
- Всегда выполняйте резервное копирование данных устройства, прежде чем подключать его. В противном случае ваши данные могут быть утрачены.

Примечание.

В некоторых странах кабель USB-PD не входит в комплект поставки. Приобретите его отдельно.

Установка

- Надежно вставьте адаптер для автомобильного прикуривателя (1) в гнездо постоянного тока автомобильного прикуривателя.
- Подсоедините кабель USB-PD (2) к порту USB (Type-C) на адаптере для автомобильного прикуривателя.
- Подсоедините устройство с помощью кабеля USB-PD.

ҚАЗАҚША - Пайдалану нұсқаулығы

Автокөліктегі тұтатқыш арналған бейімдегіш	
Техникалық сипаттамалар	
Кірісі	12-24 В ТТ
Шығысы	USB-PD 65 Вт (макс.)
Таза салмағы	0,04 кг

⚠️ САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптерін, USB-PD кабелін және құрылғыны келік жүргізгенде кедері келтірмейтін жерге қойыңыз. Келік жүргізу кезінде оларды орнатпаңыз.
- Техникалық сипаттамаларға сәйкес келетін құрылғыны пайдаланыңыз.
- Автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптерін тұрақты ток ұясына нық орналастырыңыз. Дұрыс жалғанбауы құрылғының тұрақсыз жұмысына әкелуі себеп болуы мүмкін.
- Автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптеріне су немесе жаңбыр тиюіне жақ бермеңіз. Бұл өртек, электр тогының соғуына немесе оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптерін бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды. Бұл өртек, электр тогының соғуына, күйіке немесе істен шығуға әкелуі соғуы мүмкін.
- Пайдаланбаған кезде автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптерін алып тастаңыз. Келік аккумуляторы отырып қалмауы үшін қозғалтқыш өшірулі кезде адаптерді пайдаланбаңыз.
- Егер темекі тұтатқыш адаптері жұмыс істемесе, автокөліктің бос жүрісі үнемдеу жүйесін өшіріңіз. Қозғалтқыш тоқтағанда, көліктегі кернеу едәуір төмендеп, темекі тұтатқыш адаптері де жұмысын тоқтатуы мүмкін.
- Құрылғыны қоспас бұрын, әрдайым ондағы деректердің сақтық көшірмесін жасаңыз. Әйтпесе деректеріңіз жоғалып жікет.

Ескертеі:
Кейбір елдерде USB-PD кабелі жинақпен бірге берілмейді. Оны бөлек сатып алыңыз.

Орнату

- Автокөліктегі темекі тұтатқыш адаптерін (1) тұтатқыштың тұрақты ток ұясына нық орналастырыңыз.
- USB-PD кабелін (2) автокөліктің темекі тұтатқыш адаптеріндегі USB (C түр) портына жалғаныз.
- Құрылғыңызды USB-PD кабеліне жалғаныз.

简体中文 - 使用说明书	
车载点烟适配器	
规格	
输入	D.C. 12 V-24 V
输出	USB-PD 65W (最大)
净重	0.04 kg

⚠️小心：

- 将车载点烟适配器、USB-PD电缆和设备放置在不会妨碍驾驶操作的位置。请勿在驾驶期间对其进行装配。
- 使用符合规格的设备。
- 将车载点烟适配器牢固插入DC插口。连接松动可能会导致工作不稳定。
- 请勿将车载点烟适配器置于水中或雨中。否则可能会导致起火、触电或故障。
- 请勿拆卸或改装车载点烟适配器。否则可能会导致起火、触电、烫伤或故障。
- 不使用时，请关闭车载点烟适配器。为防止车辆动力电池耗尽，请勿在发动机关闭时使用此适配器。
- 如果车载点烟适配器不工作，请关闭怠速降低系统。发动机停止时，车辆电压会显著下降。车载点烟适配器可能也会停止工作。
- 连接设备前，请务必备份设备上的数据。否则，数据可能会丢失。

注：

在某些国家/地区，不提供USB-PD电缆。请另行购买。

安装

- 将车载点烟适配器 (1) 牢固插入车载点烟器DC插口。
- 将USB-PD电缆 (2) 连接至车载点烟适配器上的USB (Type-C) 端口。
- 将设备连接至USB-PD电缆。

中文繁體 - 使用說明書	
車充點菸器充電頭	
規格	
輸入	D.C. 12-24 V
輸出	USB-PD 65W (最大)
淨重	0.04 kg

⚠️小心：

- 將車充點菸器充電頭、USB-PD 纜線及裝置置於不會妨礙駕駛操作的地方。請勿在駕駛操作期間設置。
- 使用符合規格の裝置。
- 將車充點菸器充電頭確實插入 DC 插座。連接鬆脫可能導致運作不穩定。
- 請勿將車充點菸器充電頭暴露於水或雨中。這可能導致火災、觸電或故障。
- 請勿拆解或改装車充點菸器充電頭。這可能導致火災、觸電、燙傷或故障。
- 不使用時應拆下車充點菸器充電頭。為防止車輛電池电量耗盡，請勿在引擎頭熄火時使用充電頭。
- 若車充點菸器充電頭沒有作用，請關閉怠速熄火系統。當引擎頭熄火時，車輛電壓會大幅降低，車充點菸器充電頭也可能停止運作。
- 務必在連接裝置前先備份裝置中的資料。否則資料可能遺失。

註：

在某些國家，USB-PD 纜線並未隨附。請另行購買。

安裝

- 將車充點菸器充電頭 (1) 確實插入車充點菸器 DC 插座。
- 將 USB-PD 纜線 (2) 連接至車充點菸器充電頭的 USB (Type-C) 連接埠。
- 將裝置連接至 USB-PD 纜線。

한국어 - 취급 설명서

차량용 충전기 사양	
입력	D.C. 12-24V
출력	USB-PD 65W(최대)
중량	0.04kg

⚠️ 주의:

- 차량용 충전기, USB-PD 케이블 및 장치는 주행에 방해가 되지 않는 곳에 두십시오. 주행 중에 설치하지 마십시오.
- 사양을 충족하는 장치를 사용하십시오.
- 차량용 충전기를 DC 소켓에 단단히 꽂으십시오. 연결이 느슨하면 작동이 불안정해질 수 있습니다.
- 차량용 충전기를 물이나 비에 노출시키지 마십시오. 화재, 감전 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 차량용 충전기를 분해하거나 개조하지 마십시오. 화재, 감전, 화상 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 사용하지 않을 때는 차량용 충전기를 분리하십시오. 차량 배터리 방전을 방지하려면 엔진이 꺼진 상태에서 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 차량용 충전기가 작동하지 않으면 공회전 감소 시스템을 끄십시오. 엔진이 멈추면 차량 전압이 크게 낮아지고 차량용 충전기가 작동하지 않을 수 있습니다.
- 장치를 연결하기 전에 항상 장치의 데이터를 백업하십시오. 그렇지 않으면 데이터가 손실될 수 있습니다.

참고:

일부 국가에서는 USB-PD 케이블이 제공되지 않습니다. 별도로 구입하여 주십시오.

설치

</